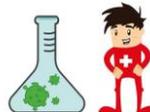


# PIANO DI PROTEZIONE (COVID-19)

## PER AZIENDE NEL SETTORE DELLE FALEGNAMERIE (INCL. LE AZIENDE CON LOCALI ESPOSITIVI E DI VENDITA)

Versione: 29 aprile 2020

S	<b>S</b> sta per sostituzione, che nel caso di COVID-19 è possibile solo tenendosi a sufficiente distanza (es. home office).	
T	<b>T</b> sta per misure tecniche (es. vetro acrilico, postazioni di lavoro separate, ecc.).	
O	<b>O</b> sta per misure organizzative (es. gruppi di lavoro separati, modifica della pianificazione dei turni).	
P	<b>P</b> sta per misure di protezione individuale (es. maschere igieniche, guanti, ecc.).	

### PREMESSA

Il piano di protezione in seguito illustrato descrive le disposizioni alle quali devono attenersi le aziende autorizzate a riavviare o proseguire la propria attività in base all'ordinanza 2 COVID-19. Le linee guida sono rivolte ai datori di lavoro. Servono a definire le misure di protezione interne che devono essere attuate con la partecipazione dei dipendenti.

### OBIETTIVO DELLE MISURE

L'obiettivo delle misure è proteggere dal contagio da nuovo coronavirus, da un lato, i lavoratori e le persone che svolgono attività nell'azienda, dall'altro la popolazione in generale che usufruisce dei servizi. Inoltre, è importante fornire la migliore protezione possibile alle persone particolarmente a rischio, sia tra i dipendenti sia tra i clienti.

### BASE GIURIDICA

Ordinanza 2 COVID-19 (818.101.24), Legge sul Lavoro (RS 822.11) e relative ordinanze.

# Spiegazioni generali

## RIDUZIONE DELLA DIFFUSIONE DEL NUOVO CORONAVIRUS

### Trasmissione del nuovo coronavirus

Le tre vie **di trasmissione principali** del nuovo coronavirus (SARS CoV 2) sono:

- il contatto ravvicinato: distanza inferiore ai due metri da una persona infetta;
- le goccioline: se una persona infetta starnutisce o tossisce, i virus possono essere veicolati direttamente nelle mucose di bocca, naso o occhi di un'altra persona;
- le mani: quando si tossisce, si starnutisce o si toccano le mucose le particelle infettive contaminano le mani. Da lì virus viene trasferito sulle superfici e, toccandole, può essere trasmesso alle mani di un'altra persona raggiungendo così la bocca, il naso o gli occhi quando quest'ultima si tocca il viso.

### Protezione contro la trasmissione

Esistono **tre principi di base** per prevenire la trasmissione:

- mantenere la distanza tra le persone; la pulizia; la disinfezione delle superfici e l'igiene delle mani;
- proteggere le persone particolarmente a rischio;
- isolare dalla vita sociale e professionale le persone malate e coloro che hanno avuto stretti contatti con un malato di COVID-19.

I principi per prevenire la trasmissione si basano sulle vie di trasmissione principali menzionate sopra.

La trasmissione attraverso un contatto ravvicinato e la trasmissione tramite goccioline può essere impedita mantenendo almeno due metri di distanza o tramite barriere fisiche. Per evitare la trasmissione attraverso le mani è importante un'igiene delle mani regolare e scrupolosa da parte di tutte le persone nonché la pulizia delle superfici che vengono toccate di frequente.

**«Mantieni la distanza!  
Lavati le mani!»**

Alain Berset, consigliere federale, aprile 2020

# Piano di protezione

## 1° Igiene delle mani

Tutte le persone dell'azienda si lavano regolarmente le mani.

Misure
<ul style="list-style-type: none"><li>• Tutte le persone dell'azienda devono lavarsi regolarmente le mani con acqua e sapone: in particolare, prima dell'arrivo sul luogo di lavoro, tra un cliente e l'altro, prima e dopo le pause, nonché prima e dopo la toilette. Nei luoghi di lavoro dove ciò non è possibile le mani devono essere disinfettate.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Presso i lavabi, mettere a disposizione una quantità sufficiente di sapone liquido e asciugamani di carta usa-getta. Gli asciugamani di stoffa vanno rimossi.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Rimuovere gli oggetti superflui che possono essere toccati da dipendenti e clienti, quali riviste, giornali, distributori di acqua nelle aree di attesa e nelle aree comuni (es. locali per la pausa caffè e cucine).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Allestire postazioni per l'igiene delle mani: i clienti devono avere la possibilità di lavarsi le mani con acqua e sapone o di disinfettarle con un disinfettante quando entrano in negozio.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Non toccarsi gli occhi, il naso e la bocca o toccarli solo con le mani pulite.</li></ul>

## 2° Mantenere la distanza

Dipendenti e altre persone mantengono una distanza di 2 m l'una dall'altra.

Misure
<ul style="list-style-type: none"><li>• Non stringere la mano.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Garantire una distanza di 2 m tra le postazioni di lavoro.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Separare in modo adeguato le postazioni di lavoro per le persone particolarmente a rischio in modo da mantenere in sicurezza una distanza di 2 m.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Garantire una distanza di 2 m nelle aree comuni (es. mense, cucine, sale comuni).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Fare le pause a turni.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nei locali per le pause sedersi in modo alternato (lasciare almeno una sedia / un posto libero).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Garantire una distanza di 2 m nei servizi igienici pubblici.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nei luoghi di lavoro, solo una persona ogni 10 m<sup>2</sup>.</li></ul>

## 2°1. Lavori per i quali la distanza di 2 m non è praticabile

Tenere in considerazione aspetti specifici del lavoro e delle situazioni di lavoro per garantire la protezione.

Misure
<ul style="list-style-type: none"><li>• Se la distanza di 2 m non può essere mantenuta, è consentito eseguire solamente lavori indispensabili (es. necessari per lo svolgimento dei successivi processi di lavoro).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Se non è possibile mantenere la distanza di 2 m, sono assolutamente necessarie ulteriori misure di protezione (parete divisoria o maschera protettiva / occhiali di protezione).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Quali maschere protettive possono essere usate sia le mascherine chirurgiche sia le maschere respiratorie FFP1, FFP2, FFP3.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• I lavori svolti indossando una maschera protettiva vanno limitati a 2 ore al giorno.</li></ul>

## 3° Pulizia

Pulizia regolare, secondo necessità, di superfici e oggetti dopo l'uso, in particolare se toccati da più persone.

Misure
<b>Ventilazione</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Garantire un ricambio d'aria regolare e sufficiente nei locali di lavoro (arieggiare almeno 4 volte al giorno per circa 10 minuti).</li></ul>
<b>Superfici e oggetti</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulire regolarmente con un comune detergente superfici e oggetti (es. superfici di lavoro, tastiere, telefoni e utensili di lavoro), in particolare se usati in comune con altre persone.</li><li>• Non condividere tazze, bicchieri, piatti o utensili; lavare le stoviglie con acqua e sapone dopo l'uso.</li><li>• Disinfettare regolarmente, o pulire con un comune detergente, maniglie di porte, pulsanti di ascensori, corrimano, macchine da caffè e altri oggetti che vengono toccati spesso da più persone.</li><li>• Disinfettare gli utensili condivisi, prima di consegnarli, o pulirli con un detergente disponibile in commercio.</li></ul>
<b>Servizi igienici</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulizia regolare dei servizi igienici, più volte al giorno.</li></ul>

<b>Rifiuti</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Svuotare regolarmente i cestini dei rifiuti (in particolare quelli presso lavabi/lavandini).</li> <li>• Indossare i guanti durante la manipolazione dei rifiuti e smaltirli immediatamente dopo l'uso.</li> <li>• Non comprimere i sacchetti di immondizia (rischio di infezione, rischio di lesioni).</li> </ul>
<b>Indumenti da lavoro</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare indumenti da lavoro personali.</li> <li>• Lavare regolarmente gli indumenti da lavoro.</li> </ul>

#### 4° **Persone particolarmente a rischio** (Ordinanza 2 Covid-19 Art. 10c-d)

In linea di principio, il datore di lavoro consente ai suoi dipendenti particolarmente a rischio di adempiere ai loro obblighi lavorativi da casa. Con le misure tecniche e organizzative appropriate, può rendere possibile la loro presenza in azienda. Se, per motivi particolari, il dipendente considera che il rischio di infezione sia troppo elevato, sarà dispensato dal lavoro pur continuando a percepire lo stipendio. Il datore di lavoro può richiedere un certificato medico.

<b>Misure</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adempimento degli obblighi lavorativi da casa, eventualmente lavoro alternativo in deroga al contratto di lavoro.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allestimento di un'area di lavoro chiaramente delimitata ad una distanza di 2 m da altre persone.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Offerta di un lavoro alternativo sul posto.</li> </ul>

#### 5° **Persone malate di COVID-19 sul posto di lavoro**

Mandare a casa le persone malate e informarle che devono seguire le istruzioni dell'UFSP sull' auto-isolamento.

<b>Misure</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• I dipendenti con tosse, mal di gola, respiro corto con o senza febbre, in stato febbrile o con dolori muscolari devono rimanere a casa o essere mandati a casa se compaiono tali sintomi.</li> </ul>

## 6° Situazioni di lavoro particolari

Tenere conto degli aspetti specifici del lavoro e delle situazioni lavorative per garantire la protezione.

### Misure

#### Negozi, showroom, uffici

- Esporre i cartelli per la clientela ([UFSP](#)).
- Limitare il numero di persone (1 persona ogni 10 m<sup>2</sup> di superficie commerciale).
- Garantire una distanza di 2 m tra i clienti in attesa (es. segni di riferimento sul pavimento).
- Allestire aree di attesa con spazio sufficiente per rispettare le regole della distanza, se necessario spostare le code all'aperto.
- Se possibile, ricevere i clienti su appuntamento.
- Mantenere la distanza necessaria durante consultazioni / colloqui di vendita: 2 m di distanza o una ripartizione tra i singoli luoghi di lavoro

#### Laboratorio / locale banco / trattamento di superfici

- La distanza tra due persone sul luogo di lavoro deve essere di almeno 2 metri. Se ciò non è possibile, adottare delle misure di protezione adeguate, ad esempio l'utilizzo di divisori.
- Idealmente, prevedere 10 m<sup>2</sup> di superficie per persona.
- Se il lavoro deve essere svolto da due persone in prossimità (es. durante un periodo di formazione) è obbligatorio che tutte le persone coinvolte utilizzino fin dall'inizio una protezione per bocca-naso.
- Gli utensili condivisi devono essere disinfettati prima della consegna ad altri o puliti con un comune detergente.
- Arieggiare regolarmente (se possibile ventilazione trasversale 4 volte al giorno).

## Trasferta cantiere / montaggio presso cliente

- Per le trasferte in auto con persone che non vivono nello stesso nucleo familiare è prevista una sola persona per fila, con le persone sedute alternamente (mantenere una distanza di 2 m).
- Se ciò non può essere rispettato, tutti gli occupanti del veicolo devono utilizzare la protezione bocca-naso sin dall'inizio del viaggio.
- In generale, è necessario chiarire le condizioni in loco (dimensioni degli spazi, piano costruzione, altre tipologie di lavoro in loco). Il lavoro dovrà essere organizzato in modo tale che nessun altro (elettricista, idraulico, ...) lavori nella stessa area (tempi sfalsati).
- Generalmente, prevedere una zona di lavoro di 10 m<sup>2</sup> per ciascun dipendente.
- Se in cantiere non vi è possibilità di lavarsi con acqua e sapone e utilizzare asciugamani monouso, le mani vanno pulite regolarmente con il disinfettante per mani portato appositamente con sé.
- Le misure di igiene personale devono essere sempre osservate.
- Se il lavoro deve essere svolto da due persone in prossimità (es. nel contesto di un montaggio di cucine), è obbligatorio che tutti i soggetti coinvolti utilizzino la protezione bocca-naso.
- Nel caso di lavori fisicamente impegnativi, l'uso di una protezione bocca-naso non deve superare le 2 ore al giorno.

## 7° Informazione

Informare i dipendenti e le altre persone interessate sulle disposizioni e le misure.

### Misure

- Istruire i dipendenti su come lavarsi correttamente le mani ([piano pandemico UFSP](#): pag. 30; [video](#))
- Informare i dipendenti sulla corretta disinfezione delle mani ([piano pandemico UFSP](#): pag. 31)
- Istruire i dipendenti sull'uso corretto di maschere igieniche e respiratorie ([SUVA](#))
- Documentare le istruzioni
- Informare i dipendenti particolarmente a rischio sui loro diritti e sulle misure di protezione dell'azienda ([UFSP](#))

## 8° Gestione

Attuazione delle linee guida a livello di gestione per applicare e aggiornare le misure di protezione in modo adeguato e efficiente.

Misure
<ul style="list-style-type: none"><li>• Informare i dipendenti sul piano di protezione.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Informare regolarmente i dipendenti sulla situazione attuale.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Coinvolgere i dipendenti nell'attuazione delle misure, considerare i suggerimenti dei collaboratori.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Istruire regolarmente i dipendenti su misure igieniche, manipolazione di maschere protettive e contatto sicuro con i clienti.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Rifornire regolarmente i distributori di sapone e di asciugamani monouso e assicurarsi che vi siano scorte sufficienti.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare e riempire regolarmente i disinfettanti (per le mani) e i detergenti (per oggetti e / o superfici).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare e riempire regolarmente le scorte di mascherine igieniche.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Assegnare compiti a basso rischio di infezione a dipendenti particolarmente a rischio</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Creare la consapevolezza da parte dei responsabili sul fatto che i dipendenti con sintomi di possibile contagio devono essere mandati immediatamente a casa.</li></ul>

## 9° Altre misure di protezione

Misure

## 10° Allegati

Allegato

**11° Nota finale**

Il presente documento è stato redatto in base a una soluzione del settore:  Sì  No

---

Azienda, organizzazione

---

Persona responsabile, firma e data